



Per la diffusione immediata: 18/08/2017

IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO RICORDA AI NEWYORKESI LA DISPONIBILITA' DI 8,5 MILIONI DI DOLLARI IN BENEFIT ACCESSIBILI ATTRAVERSO IL PROGRAMMA PER LA NUTRIZIONE PRESSO I MERCATI DEI PRODUTTORI AGRICOLI**

*Le bancarelle di prodotti agricoli che hanno aderito al programma sono quasi raddoppiate dal 2015, ampliando l'accesso dei produttori agricoli a nuovi mercati*

*L'anno scorso l'Ufficio statale per la terza età ha distribuito assegni agli anziani in oltre 900 località in tutto lo Stato*

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha ricordato oggi ai newyorkesi che i benefit legati al Programma per la nutrizione presso i mercati dei produttori agricoli (Farmers' Market Nutrition Program, FMNP) sono ora a disposizione delle famiglie e degli anziani idonei di tutto lo Stato. Il programma prevede degli assegni da utilizzare fino alla fine del mese di novembre presso i mercati dei produttori agricoli e alle bancarelle di prodotti agricoli aderenti, per acquistare frutta e verdura fresche coltivate localmente. Inoltre, quest'anno i newyorkesi idonei potranno utilizzare i loro assegni presso un numero ancora maggiore di bancarelle. Il numero di bancarelle aderenti al programma è quasi raddoppiato in due anni, passando da 40 nel 2015 a 77, finora, quest'anno.

“Avere maggiore consapevolezza e poter accedere a cibi sani e nutrienti è fondamentale per la salute e il benessere delle famiglie di tutto lo Stato”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo.** “Se i newyorkesi mangiano cibi freschi coltivati localmente, questo non solo migliora la salute delle comunità ma sprona anche il settore agricolo dello Stato, creando una New York più forte per tutti”.

**Programma per la nutrizione presso i mercati dei produttori agricoli**

Un totale di 6 milioni di dollari in benefit FMNP sono a disposizione delle famiglie grazie al Programma speciale di nutrizione supplementare (Special Supplemental Nutrition Program) per donne, neonati e bambini (Women, Infants and Children, WIC). Circa 250.000 libretti contenenti sei assegni da 4 dollari, o un totale di 24 dollari, saranno distribuiti quest'anno, permettendo l'acquisto di frutta e verdure fresche coltivate localmente da oltre 900 produttori agricoli che riforniscono oltre 600 mercati agricoli e bancarelle in tutto lo Stato.

Gli assegni sono disponibili per le famiglie idonee presso circa 400 punti in tutto lo Stato di New York e presso ambulatori per donne, neonati e bambini (WIC clinic locations), che si

possono trovare [qui](#). Con ciascun libretto degli assegni sarà consegnata una cartellina tascabile con le istruzioni su come e dove utilizzare gli assegni per acquistare frutta e verdura fresche coltivate localmente presso gli agricoltori locali presenti nel mercato. Sarà possibile utilizzare gli assegni presso i mercati dei produttori agricoli aderenti fino al 30 novembre di quest'anno.

### **Programma per la nutrizione presso i mercati dei produttori agricoli destinato agli anziani**

Il programma FMNP da 2,5 milioni di dollari destinato agli anziani distribuisce assegni alle persone idonee che abbiano minimo 60 anni, per effettuare acquisti per un totale di 20 dollari. I benefit del programma sono distribuiti a persone singole e non nuclei familiari, includendo nel programma anche i newyorkesi più anziani.

Nelle comunità della parte settentrionale dello Stato, gli assegni sono già disponibili presso gli [Uffici per la terza età](#) delle contee. I più anziani che vivono nella parte meridionale dello Stato possono ritirare gli assegni anche presso i punti aderenti al Programma alimentare integrativo per i beni primari (Commodity Supplemental Food Program) indicati di seguito:

- Kings County Hospital Center, Brooklyn
- Catholic Charities, Diocese of Rockville Centre, Long Island; e
- New York Common Pantry, Manhattan

Inoltre, nella città di New York sarà possibile ritirare gli assegni presso le mense pubbliche incaricate dal Dipartimento di New York City per la terza età (New York City Department for the Aging). Nel 2016 l'Ufficio dello Stato di New York per la terza età ha distribuito assegni agli anziani in oltre 900 località, inclusi mercati dei produttori agricoli, centri per anziani e eventi speciali di sensibilizzazione. Quest'anno verranno distribuiti ai newyorkesi più anziani circa 125.000 libretti contenenti 5 assegni da 4 dollari. Sarà possibile utilizzare gli assegni presso i mercati dei produttori agricoli e le bancarelle aderenti fino al 30 novembre di quest'anno.

I beneficiari idonei devono avere minimo 60 anni e rispettare il requisito di ammissibilità relativo al reddito (1.860 dollari al mese per una persona sola o 2.504 dollari al mese per una coppia) o dichiarare di ricevere attualmente o di essere idonei a ricevere il Reddito previdenziale supplementare (Supplemental Security Income) oppure il Sussidio di Assistenza pubblica o per la sistemazione abitativa ex Sezione 8 (public assistance or Section 8 housing subsidy). I beneficiari non devono aver già ritirato, altrove e in questa fase, assegni del Programma per la nutrizione presso i mercati dei produttori agricoli.

I programmi FMNP per la terza età e per donne, neonati e bambini sono gestiti dal Dipartimento dell'agricoltura e i mercati (Department of Agriculture and Markets) dello Stato di New York, in collaborazione con l'Ufficio dello Stato di New York per la terza età (New York State Office for the Aging), il Dipartimento di New York City per la terza età e il Dipartimento della salute (Department of Health) dello Stato di New York. I programmi sono finanziati dal Dipartimento dell'agricoltura e i mercati degli Stati Uniti e dallo Stato di New York. L'educazione sulla nutrizione è fornita dalla Cornell Cooperative Extension.

**Il Commissario per l'Agricoltura dello Stato (State Agriculture) Richard A. Ball ha dichiarato:** “Questo programma non solo incoraggia scelte alimentari sane, ma sostiene anche i nostri produttori agricoli in tutto lo Stato. Negli ultimi anni, grazie ai sempre più congrui finanziamenti da parte del Budget statale di New York (New York State Budget) e al crescente numero di bancarelle aderenti al programma, siamo stati in grado di coinvolgere più famiglie e anziani e di mettere in contatto i produttori con nuovi consumatori”.

**Il Direttore ad Interim dell'Ufficio dello Stato di New York per la terza età, Greg Olsen, ha dichiarato:** “Il fatto che il Programma con assegni dei mercati dei produttori agricoli destinato agli anziani (Senior Farmer's Market coupon program) abbia ampliato il suo raggio permetterà agli anziani di beneficiare di prodotti di alta qualità coltivati localmente. Nutrirsi bene è importante per invecchiare in buona salute e il programma FMNP aiuta gli anziani ad avere accesso ai cibi nutrienti di cui hanno bisogno per restare in salute e in contatto con le comunità, nonché a sostenere i nostri produttori locali. Questo recente investimento è un ulteriore esempio del grande impegno da parte del Governatore Cuomo per rendere New York il primo Stato a misura di anziano del Paese”.

**Il Commissario per la Salute dello Stato di New York, Dott. Howard Zucker, ha dichiarato:** “Ciò che mangiamo è un fattore fondamentale per godere di buona salute e benessere, ma per molti può essere difficile avere accesso a frutta e verdura fresche. Il Programma per la nutrizione presso i mercati dei produttori agricoli è un collegamento naturale che rende più facile ad anziani, donne, neonati e bambini beneficiare di prodotti molto nutrienti coltivati nelle numerose aziende agricole di New York. Ci entusiasma il fatto che, man mano che aumenta la richiesta verso questo programma, sempre più mercati dei produttori agricoli stanno aderendo all'iniziativa del Governatore Cuomo che vuole proporre alternative sane a tutti i newyorkesi”.

**Il Commissario dell'Ufficio per l'assistenza temporanea e la disabilità (Office of Temporary and Disability Assistance) dello Stato di New York, Samuel D. Roberts, ha dichiarato:** “Programmi come quello per la nutrizione presso i mercati dei produttori agricoli mettono a disposizione di famiglie e anziani cibi freschi e nutrienti che altrimenti forse non potrebbero permettersi. Il Governatore Cuomo continua a dimostrare il suo impegno per ridurre l'insicurezza alimentare di alcuni tra i newyorkesi più fragili, in sostanza migliorandone la vita”.

**Il Commissario del Dipartimento di New York City per la terza età, Donna Corrado, ha dichiarato:** “Mantenere una dieta ben bilanciata è importante per invecchiare in modo sano e attivo. Questo programma permette ai newyorkesi più anziani di scegliere cibi freschi e sani”.

**Il Presidente del Comitato dell'Assemblea per l'agricoltura (Assembly Agriculture Committee), William Magee, ha affermato:** “Il Programma per la nutrizione presso i mercati dei produttori agricoli aiuta a potenziare le aziende agricole locali incrementando le vendite presso i mercati dei produttori agricoli e le bancarelle. Mettendo in contatto le famiglie con i produttori locali di alimenti investiamo nelle aziende agricole statali e nelle nostre comunità”.

Per maggiori informazioni sul FMNP, cliccate [qui](#).

Per visualizzare una mappa dei mercati autorizzati coinvolti nel FMNP, visitate il sito web del Dipartimento [qui](#).

Per ottenere un elenco dei mercati dei produttori agricoli in tutto lo Stato, visitate [www.data.ny.gov](http://www.data.ny.gov) oppure cliccate [qui](#) per una mappa interattiva delle località divise per contee.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418